



Distr.: General  
3 August 2016



**Ассамблея Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде Программы  
Организации Объединенных  
Наций по окружающей среде**

Russian  
Original: English

Ассамблея Организации Объединенных Наций  
по окружающей среде Программы Организации  
Объединенных Наций по окружающей среде  
Вторая сессия  
Найроби, 23-27 мая 2016 года

## **2/8. Устойчивое потребление и производство**

*Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде,*

*ссылаясь* на резолюцию 66/288 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2012 года об итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», в частности, на пункты, касающиеся устойчивого потребления и производства, и признавая, что для достижения устойчивого развития в глобальном масштабе необходимо коренным образом изменить сложившиеся в обществе модели потребления и производства,

*ссылаясь также* на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и признавая цель 12 об «обеспечении устойчивых моделей потребления и производства», и учитывая, что задача обеспечения устойчивого потребления и производства отражена в других целях и задачах,

*ссылаясь далее* на важность продвижения к цели достижения устойчивого потребления и производства, и отмечая, что все страны должны принимать меры при лидирующей роли развивающихся стран, и учитывая уровень развития и возможности развивающихся стран, и признавая, в случае целесообразности, что различные подходы, в том числе такие системные подходы, как устойчивое регулирование материалов, концепция общества с циклическим использованием материалов и экономика замкнутого цикла, применяемые в случае целесообразности на национальном и региональном уровнях, способствуют устойчивому потреблению и производству,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 1/1 о результатах работы своей первой сессии, в частности пункт с) пятого пункта постановляющей части, в котором вновь подтверждается приверженность министров делу ускорения и поддержки усилий, направленных на содействие моделям устойчивого потребления и производства, в том числе путем обеспечения устойчивого образа жизни и эффективного использования ресурсов, а также активизации действий, при поддержке Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, по осуществлению Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, в качестве инструмента для принятия мер в области устойчивого потребления и производства, в частности ее раздела, касающегося средств осуществления,

*отмечая*, что усилия, направленные на достижение нейтральной деградации земель во всем мире и устойчивости в городской среде, имеют важное значение для поддержания функций и услуг здоровых экосистем и для повышения продовольственной безопасности,

*подчеркивая* изложенное в пункте 28 резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи обязательство кардинально изменить то, как наше общество производит и потребляет товары и услуги, включая призыв к соответствующим заинтересованным сторонам содействовать изменению нерациональных моделей потребления и производства, в том числе посредством мобилизации финансовой и технической помощи из всех источников для укрепления научного, технического и инновационного потенциала развивающихся стран в целях перехода к более рациональным моделям потребления и производства,

*вновь подтверждая* Десятилетние рамки программ по рациональным моделям потребления и производства, поддерживая их задачи и цели и признавая роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в качестве секретариата Десятилетних рамок программ и партнера в осуществлении всех ее программ,

*признавая*, что Десятилетние рамки программ по рациональным моделям потребления и производства являются глобальным рамочным механизмом действий в поддержку региональных и национальных инициатив по продвижению к цели достижения устойчивого потребления и производства как в развитых, так и развивающихся странах, в целях содействия социально-экономическому развитию в пределах допустимой нагрузки на экосистемы, предпринимая усилия по обеспечению того, чтобы экономический рост не сопровождался ухудшением состояния окружающей среды, по повышению эффективности и устойчивости использования ресурсов и производственных процессов и уменьшению истощения ресурсов, загрязнения окружающей среды и объема отходов,

*подчеркивая* необходимость дальнейшего укрепления программ, партнерств и рамочных программ, таких как Десятилетние рамки программ по рациональным моделям потребления и производства, связанных с устойчивым потреблением и производством, в целях тиражирования и расширения масштаба мер политики и передовой практики в области устойчивого потребления и производства при уважении прав стран на разработку собственных стратегий развития,

*приветствуя* предпринимаемые на различных уровнях усилия по содействию устойчивому потреблению и производству путем использования региональных рамочных программ и форумов и других инициатив,

*подчеркивая* важность пропаганды моделей устойчивого потребления и производства с учетом национальных возможностей и приоритетов для обеспечения и использования на устойчивой основе природных ресурсов и материалов на протяжении всей производственно-сбытовой цепи при одновременном поддержании и восстановлении экосистем и их услуг/функций и содействии смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему и отмечая важность средств содействия инвестициям и увеличения их объема,

*осознавая* необходимость дальнейших мер для решения проблем, обусловленных регулированием питательных веществ и их воздействием на окружающую среду,

*признавая* важность развития науки и знаний с точки зрения устойчивого использования природных ресурсов в контексте согласованного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности работы Международной группы по ресурсам,

1. *призывает* государства-члены предпринять необходимые шаги по достижению цели 12 в области устойчивого развития и связанных с ней задач, предусмотренных другими целями в области устойчивого развития, с учетом национальных возможностей и приоритетов, признавая задачу продвижения в сторону рациональных моделей потребления и производства при одновременном более эффективном использовании глобальных ресурсов, и стремясь к тому, чтобы экономический рост не сопровождался ухудшением состояния окружающей среды, в соответствии с Десятилетними рамками программ по рациональным моделям потребления и производства, при лидирующей роли развитых стран;

2. *призывает* все государства-члены, а также другие соответствующие заинтересованные стороны, продвигаться в сторону рациональных моделей потребления и производства с учетом национальных приоритетов, политики и стратегий развития и взаимодействовать в таких целях как:

а) пропаганда подходов, основанных на концепции жизненного цикла, включая ресурсоэффективность и рациональное использование и регулирование ресурсов, а также основанные на научных и традиционных знаниях подходы, принцип регенеративного дизайна и

концепции «3R» (сокращение, повторное использование и рециркуляция) и, в случае целесообразности, другие соответствующие подходы;

b) содействие мерам, включая обмен опытом и создание потенциала, в отношении применения концепции жизненного цикла для материалов, товаров и услуг для более эффективного использования ресурсов;

c) содействие интеграции принципа устойчивости на каждом этапе жизненного цикла товаров и услуг;

d) обеспечение большей доступности информации, позволяющей потребителям, инвесторам, компаниям и правительствам принимать обоснованные решения;

e) предложение компаниям внедрить устойчивые методы работы и продолжать активизировать представление информации по аспектам устойчивости в соответствии с совершенствующимися международными стандартами;

f) расширение благоприятных условий для создания стабильных и равноправных рынков вторичных материалов;

g) разработка и осуществление национальной политики и планов действий в области устойчивого потребления и производства или более широких стратегий обеспечения устойчивости, частью которых является устойчивое потребление и производство, согласно национальным приоритетам и условиям;

h) включение проблематики устойчивого потребления и производства в систему образования и профессиональной подготовки для содействия переходу к устойчивым моделям потребления и производства во всех странах;

3. *также призывает* все страны и соответствующие заинтересованные стороны принять далеко идущие меры по осуществлению Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства и достичь цели и задачи Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, имеющие отношение к устойчивому потреблению и производству, в том числе используя Десятилетние рамки программ по рациональным моделям потребления и производства как инструмент осуществления Повестки дня на период до 2030 года;

4. *далее призывает* все страны содействовать внедрению устойчивых методов государственных закупок в соответствии с национальными стратегиями и приоритетами;

5. *просит* Директора-исполнителя обеспечить, чтобы Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжала и расширяла свою работу по содействию скоординированным действиям во всех регионах для обеспечения устойчивого потребления и производства и осуществления целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, касающихся устойчивого потребления и производства, в том числе за счет неизменных усилий по обеспечению поддержки, аналитических исследований и данных;

6. *также просит* Директора-исполнителя продолжать и расширять усилия Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по содействию осуществлению всех программ Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства с учетом национальных стратегий, возможностей и приоритетов, в том числе путем:

a) укрепления партнерств с участием широкого круга заинтересованных сторон в рамках тематических программ и между ними, в том числе путем стратегических связей с другими глобальными инициативами, демонстрирующими передовые методы работы, экономические модели, инновации и новые хозяйственные модели эффективного использования ресурсов и устойчивого потребления и производства, и способствующими осуществлению Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства;

b) увеличения объема финансовых ресурсов, требуемых для осуществления Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства;

c) разработки мер по осуществлению Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства в поддержку Целей в области устойчивого развития;

- d) мониторинга и оценки хода осуществления Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства на основе комплекса показателей;
- e) оказания поддержки в создании потенциала в статистической сфере в развивающихся странах для надлежащих измерений, последующих мероприятий и обзоров в рамках Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства, в том числе на основе согласованных показателей для предусмотренных Целями в области устойчивого развития задач, касающихся устойчивого потребления и производства;

7. *призывает* государства-члены и заинтересованные стороны с учетом интересов как государственного, так и частного секторов взаимодействовать для создания партнерств и альянсов в целях поиска инновационных путей построения обществ, эффективно использующих ресурсы;

8. *просит* Директора-исполнителя, в частности, создавать и укреплять в рамках имеющихся ресурсов партнерства с участием многих заинтересованных сторон для содействия обмену передовыми методами устойчивого потребления и производства и их внедрению во всех соответствующих отраслях;

9. *предлагает* государствам-членам продолжать разработку и осуществление мер политики по устойчивому развитию городов, которые способствовали бы эффективному использованию ресурсов и их устойчивости и, соответственно, обеспечивали бы согласованность таких отраслевых направлений политики, как транспорт, энергетика, регулирование отходов и сточных вод и экологически рациональные здания и строительство, включая использование возможностей, обеспечиваемых цифровизацией, и просит Директора-исполнителя изучить возможности укрепления сотрудничества для содействия устойчивому городскому развитию на уровне городов в рамках системы Организации Объединенных Наций и совместно с другими соответствующими заинтересованными сторонами;

10. *отмечает*, что подходы и стратегии в области устойчивого потребления и производства на всех уровнях, такие как передовые методы, партнерства между государственным и частным секторами и экономические стимулы, могут быть полезными способами повышения устойчивости в различных областях, включая городское планирование, сохранение природных ресурсов, регулирование ресурсов, управление землепользованием и использование питательных веществ, применению которых могут способствовать региональные рамочные программы и другие инициативы;

11. *просит* Директора-исполнителя содействовать обмену информацией и передовыми методами в рамках программ и мероприятий Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и между ними и укреплять сотрудничество между многими заинтересованными сторонами для продвижения передовых методов и получения многочисленных выгод устойчивого потребления и производства в различных областях;

12. *призывает* Директора-исполнителя продолжать оказание научной и экспертной поддержки по линии Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства в сотрудничестве с соответствующими организациями, программами и форумами для более глубокого понимания устойчивых методов потребления и производства в различных регионах и эффективности политических мер, программ и стратегий в содействии устойчивому потреблению и производству;

13. *предлагает* Международной группе по ресурсам и другим соответствующим научным группам и группам экспертов представить будущему совещанию Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, но не позднее 2019 года, доклады по вопросам, касающимся данной резолюции, в том числе о состоянии дел, тенденциях и перспективе в области устойчивого потребления и производства;

14. *призывает* государства-члены и другие субъекты, располагающие соответствующими возможностями, к мобилизации добровольных взносов из многочисленных источников для поддержки Целевого фонда Десятилетних рамок программ по рациональным моделям потребления и производства в целях разработки программ устойчивого потребления и производства в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

6-е пленарное заседание  
27 мая 2016 года